

在读学员定义 Definition der ``Internen`` bei Kurseinschreibung.docx

课程报名时哪些学员是“在读学员”？

在**课程开始前的 6 个月内**（按照开课日期计算）参加了全世界范围内任何一所歌德学院（含歌德语言中心）的课程。

| 在读学员 | | | |
|----------------------------------|--|--|--|
| | 正在北京分院就读的学员 | 正在中国境内歌德语言中心就读的学员 | 曾经在全世界范围内任何一所歌德学院就读的学员 |
| 报名资格 | 可报名目前在读课程下一级别的课程，开课前需要出示顺利升级的课时证明。 如正在读 A2，可以报名 B1.1。 | | 须在报名前确认报名资格（歌德证书、课时证明、分级测试），并在填写报名时，上传可证明报名资格的课时证明和分级测试结果证明。 |
| | 无需提交课时证明。 | B1.1 课程开始前须主动向语言办公室提交可以升级的 A2 课程课时证明。 | |
| 填写报名时的重要说明 | 须填写在读课程学员号码。 | 须在备注栏中写明就读于中国哪个城市的歌德语言中心、在读哪个级别的课程、何时结课。 | 须上传 PDF 或 JPG 格式的歌德证书、课时证明、分级测试证明结果证明。 |
| 退课 | 在读课程不能升级，100%退款。 其他情况参照退换班规定。 | 即使在读课程不能升级也要按照退换班规定执行。 | 按照退换班规定执行。 |
| 跳级 | 所有想要跳级报名的学员，都必须在报名前拿到明确的报名资格，否则无法跳级报名。 | | |
| 分级测试结果有效期：4 个月 歌德语言证书有效期：6 个月 | | | |

Welche Teilnehmer sind ``Interne Kursteilnehmer`` bei der Kursanmeldung?

Sie fangen in den 6 Monaten vor dem Kursbeginn des anzumeldenden Kurses am Goethe-Institut weltweit zu lernen an.

| | Interne Kursteilnehmer | | |
|--|---|--|---|
| | Sie lernen zum Zeitpunkt der Anmeldung am Goethe-Institut Peking | Sie lernen zum Zeitpunkt der Anmeldung in den Sprachlernzentren in China | Sie haben in den vergangenen 6 Monaten vor dem Kursbeginn am Goethe-Institut weltweit gelernt und eine Teilnahmebestätigung bekommen. |
| Sprachliche Nachweis für die Anmeldung | <p>Sie können sich für den folgenden Kurs des besuchenden Kurses anmelden. Vor dem Kursbeginn sollen Sie die Teilnahmebestätigung des besuchenden Kurses vorlegen.</p> <p>Zum Beispiel: wenn Sie bei dem Einschreibungstermin A2 Kurs besuchen, können Sie sich für einen B1.1 Kurs anmelden.</p> | <p>Vor dem Kursbeginn sollen Sie die abgeschlossene Teilnahmebestätigung vom A2 Kurs bei der Einschreibung nachreichen.</p> | <p>Bei der Anmeldung sind Ihre Nachweise für die Anmeldung (Teilnahmebestätigungen, Goethe Zertifikaten oder Ergebnis von Einstufungstest) bereits vorhanden.</p> <p>Beim Ausfüllen von Anmeldeformularen sollen die sprachlichen Nachweise hochgeladen werden.</p> |
| | Die Nachreichung einer Teilnahmebestätigung ist nicht nötig. | | |
| Wichtige Hinweise für die Ausfüllung der Online-Anmeldeformularen | Bitte füllen Sie die Kursteilnehmer-Nummer des besuchenden Kurses aus. | <p>Bitte geben Sie in der Bemerkung folgende Informationen ein:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. In welchem chinesisches Sprachlernzentrum lernen Sie? 2. Welche Stufe besuchen Sie? 3. Wann endet der Kurs? | Bitte laden Sie die Goethe-Zertifikaten oder die Teilnahmebestätigungen Einstufungstests als PDF oder JPG Dokument hoch. |
| Rücktritt | 100% Rückzahlung bei der Nicht-Weiterstufung Andere Rücktritte werden nach den Geschäftsbedingungen behandelt. | Alle Rücktritte inklusive die Nicht-Weiterstufung werden nach den Geschäftsbedingungen behandelt. | Alle Rücktritte werden nach den Geschäftsbedingungen behandelt. |
| Springer | Wenn Sie in den Kurs einer höheren Stufe springen möchten, soll der sprachliche Nachweis vor der Einschreibung bereits vorhanden sein. | | |
| <p>Das Ergebnis eines Einstufungstests am Goethe-Institut ist für die Anmeldung eines Kurses 4 Monate gültig. Ein Goethe- Zertifikat ist für die Anmeldung eines Kurses 6 Monate gültig.</p> | | | |

在读学员定义 Definition der ``Internen`` bei Kurseinschreibung.docx

